

VARJU, KATA

Universidad Eötvös Loránd, Budapest

Cánones exteriores e interiores – el nuevo mundo de Roberto Bolaño

Roberto González Echevarría habla de la nostalgia del Boom y ve en Roberto Bolaño la figura capaz de anunciar „la llegada de una nueva era de esplendor” (Echevarría, 2010), opinión general de la crítica literaria, no solamente en contexto latinoamericano, como el comienzo de la época de renovación después del Boom, sino también en contexto mundial, como inspiración para la generación de la literatura postposmoderna. Abriendo así un horizonte de canonización exterior en sí problemático. No obstante, dentro de la obra de Bolaño también contamos con una confluencia de cánones diferentes, y en esta ponencia me gustaría enfocar en estos. Lo más estudiados son las apropiaciones de diferentes rasgos de la novelística de Borges, tanto como la aparición del infrarrealismo en su obra en prosa. Tratando la técnica de uso de estas influencias, José Gonzáles habla de re-escritura de los principios de infrarrealismo “adaptándose a un nuevo marco cultural” (José González, 2015, 57), mientras Echevarría menciona el reciclaje de la tradición recibida (Echevarría, 2010, 120). Alexis Candia Cáceres afirma que “el horizonte literario de Bolaño será la hibridez” (Cáceres, 2014, 23), en la que puede hacer “ver puntos de vista opuestos y diferentes del nuestro” (Cáceres, 2014, 23). La ponencia, después de un breve recorrido de la crítica, centra en los pasos de frontera entre cánones diferentes en Estrella distante, en la re-escritura o reciclaje del canon biográfico, el cambio de relato a novela corta, en los principios vanguardistas y en su cuestionamiento, etc. Investigando la relación temporal doble que aparece a través de estos cánones sobre- y contrapuestos.

Kata Varju es traductora literaria de castellano y catalán, y también profesora de lenguas. Tiene máster en Filología Hispánica de ELTE (2013) y en Estética de ELTE (2022), actualmente trabaja en su doctorado.